

Japanese	Transliteration	Translation
<p>           雨ニモマケズ            風ニモマケズ            雪ニモ夏ノ暑サニモマ            ケヌ            丈夫ナカラダヲモチ            慾ハナク            決シテ瞋ラズ            イツモシヅカニワラッテ            イル            一日ニ玄米四合ト            味噌ト少シノ野菜ヲタベ            アラユルコトヲ            ジブンヲカンジョウニ入            レズニ            ヨクミキキシワカリ            ソシテワスレズ            野原ノ松ノ林ノ蔭ノ            小サナ萱ヅキノ小屋ニ            イテ            東ニ病氣ノ子供アレバ            行ッテ看病シテヤリ            西ニツカレタ母アレバ            行ッテソノ稲ノ束ヲ負ヒ            南ニ死ニソウナ人アレ            バ            行ッテコワガラナクテモ            イトイイ            北ニケンカヤソショウガ            アレバ            ツマラナイカラヤメトイ            イ            ヒデリノトキハナミダヲナ            ガシ            サムサノナツハオロオロ            アルキ            ミンナニデクノボウトヨ            バレ            ホメラレモセズ            クニモサレズ            ソウイウモノニ            ワタシハナリタイ         </p>	<p>           ame ni mo makezu            kaze ni mo makezu            yuki ni mo natsu no atsusa ni            mo makenu            jōbu na karada wo mochi            yoku wa naku            kesshite ikarazu            itsu mo shizuka ni waratte iru            ichi nichi ni genmai yon gō to            miso to sukoshi no yasai wo            tabe            arayuru koto wo            jibun wo kanjō ni irezu ni            yoku mikiki shi wakari            soshite wasurezu            nohara no matsu no hayashi no            kage no            chiisa na kayabuki no koya ni            ite            higashi ni byōki no kodomo            areba            itte kanbyō shite yari            nishi ni tsukareta haha areba            itte sono ine no taba wo oi            minami ni shinisō na hito areba            itte kowagaranakute mo ii to ii            kita ni kenka ya soshō ga areba            tsumaranai kara yamero to ii            hideri no toki wa namida wo            nagashi            samusa no natsu wa oro-oro            aruki            minna ni deku-no-bō to yobare            homerare mo sezu            ku ni mo sarezu            sō iu mono ni            watashi wa naritai         </p>	<p>           not losing to the rain            not losing to the wind            not losing to the snow nor to            summer's heat            with a strong body            unfettered by desire            never losing temper            cultivating a quiet joy            every day four bowls of brown rice            miso and some vegetables to eat            in everything            count yourself last and put others            before you            watching and listening, and            understanding            and never forgetting            in the shade of the woods of the            pines of the fields            being in a little thatched hut            if there is a sick child to the east            going and nursing over them            if there is a tired mother to the west            going and shouldering her sheaf of            rice            if there is someone near death to the            south            going and saying there's no need to            be afraid            if there is a quarrel or a lawsuit to the            north            telling them to leave off with such            waste            when there's drought, shedding tears            of sympathy            when the summer's cold, wandering            upset            called a nobody by everyone            without being praised            without being blamed            such a person            I want to become         </p>